



Flexible Fast Charger (Mode-2-Ladekabel)

Flexible Fast Charger (Mode-2-Ladekabel)

Bedienungsanleitung

Inhalt

Informationen	4
Betrieb	9
Montage (Optionales Zubehör)	15
Problembehebung	17
Umgebungsbedingungen	19
Entsorgung	19
Zertifizierung/Konformität	19

Informationen

Symbole in diesem Dokument



Kennzeichnet Warn- und Sicherheitshinweise, die Sie auf Gefahren aufmerksam machen.



Kennzeichnet Hinweise, die Sie auf Besonderheiten aufmerksam machen.



Kennzeichnet das Ende von Warn- oder sonstigen Hinweistexten.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut, bevor Sie versuchen, es zu installieren, zu betreiben oder zu warten. Das Gerät darf nur zum Laden von BMW, MINI oder Rolls-Royce Fahrzeugen verwendet werden.



VORSICHT! BRAND- UND STROMSCHLAGGEFAHR: Stellen Sie stets sicher, dass der elektrische Anschluss den gesetzlichen Vorschriften in Ihrem Land entspricht. Um Brandgefahren zu verringern, verwenden Sie das Gerät nur mit einem ausreichend bemessenen Schutzschalter. Berücksichtigen Sie hierbei auch erhöhte Umgebungstemperaturen im Schaltschrank. Um die Systemverfügbarkeit zu erhöhen, kann unter bestimmten Umständen eine Reduzierung der Ladestromeinstellungen erforderlich sein. ◀



Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder in der Nähe eines eingeschalteten Flexible Fast Chargers nicht unbeaufsichtigt.
- Reinigen Sie das Ladegerät nur mit einem trockenen Tuch. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Reinigung vom Stromnetz und vom Fahrzeug getrennt ist. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder brennbaren Lösungsmittel, wie Alkohol oder Reinigungsbenzin.
- Verwenden Sie den Flexible Fast Charger nicht, wenn Steckdose, Kabel oder Gehäuse beschädigt sind. Halten Sie die Kontaktfläche von Wärmequellen, Schmutz oder Wasser fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in potenziell explosionsgefährdeten Bereichen.
- Trennen Sie das Netzkabel während des Ladevorgangs nicht ab.
- Stecken Sie keine Finger in den Stecker.
- Verwenden Sie den Flexible Fast Charger nicht mit Verlängerungskabeln, Kabeltrommeln, Reiseadaptern, Zeitschaltuhren und irgendwelchen Fahrzeugsteckeradaptern.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Änderungen oder Modifikationen am Flexible Fast Charger vor.
- Reparaturen am Flexible Fast Charger dürfen nur durch den Hersteller vorgenommen werden.
- Entfernen Sie keine Kennzeichnungen, wie Sicherheitssymbole, Warnhinweise, Aufkleber oder Kabelmarkierungen.
- Verwenden Sie den Flexible Fast Charger nur dann, wenn der Netzstecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Verbinden Sie das Gerät nicht mit sonstigen Verbrauchern, Elektrowerkzeugen usw.
- Lassen Sie den Flexible Fast Charger und das Netzkabel nicht fallen.
- Der Flexible Fast Charger oder der Netzstecker dürfen nicht überfahren werden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
- Die Kabel dürfen nicht verbogen werden.
- Verwenden Sie die unten aufgeführten Netzstecker nicht mit anderen In-Kabel-Kontrollboxen.
- Flexible Fast Charger, Netzkabel oder Stecker dürfen nicht überfahren werden.
- Verwenden Sie für einen sicheren Transport im Fahrzeug die mitgelieferte Tasche und befestigen Sie diese in Ihrer Halterung (nähere Angaben zu einer sicheren Verstaueung finden Sie in der Sicherheitsanleitung).
- Während des Zusammenbaus muss der Netzstecker von der Steckdose getrennt sein.

- Verwenden Sie niemals ein Netzkabel oder einen Fahrzeugstecker, wenn diese beschädigt, verschlissen oder verschmutzt sind.
- Um den Flexible Fast Charger von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel. ◀

Hinweise zur Installationsumgebung

- Der Strom des Flexible Fast Chargers ist bei Auslieferung nicht begrenzt. Stellen Sie bitte vor der Verwendung sicher, dass die Elektroinstallation für die benötigte Spannung/Stromstärke ausgelegt ist, und aktivieren Sie bei Bedarf die Strombegrenzung in den Ladeeinstellungen Ihres BMW/MINI/RR Fahrzeugs.
- Das Gerät ist für die Verwendung mit mehreren verschiedenen Steckdosentypen konzipiert. Sowohl bestehende als auch neu installierte Steckdosen müssen den jeweiligen nationalen Vorschriften entsprechen (Anschluss- und Installationsnormen).
- Stellen Sie sicher, dass Schutzschalter und Vorsicherung in Hinblick auf den maximal zulässigen Ladestrom ausreichend bemessen sind.
- Stellen Sie sicher, dass eine bestehende Wandinstallation inklusive Steckdose für permanente elektrische Verbraucher ausgelegt ist. Es wird dringend empfohlen, das Gerät an eine Steckdose anzuschließen, die über einen eigenen Fehlerstromschutzschalter verfügt. An diesen Fehlerstromschutzschalter dürfen keine anderen Stromkreise angeschlossen sein.
- Alle Steckdosen müssen von entsprechend ausgebildeten, qualifizierten und autorisierten Elektrofachkräften installiert, in Betrieb genommen und gewartet werden, die die einschlägigen Normen kennen und volle Verantwortung für die Einhaltung der geltenden Normen und Installationsvorschriften tragen.
- Das Gerät muss geerdet sein. Im Fehlerfall verringert die Erdung die Gefahr eines Stromschlags. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose über eine ausreichend bemessene Erdung verfügt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät muss stets in Übereinstimmung mit den Umgebungsbedingungen verwendet werden, für die es entwickelt wurde.

Die Anweisungen in der Anleitung müssen präzise befolgt werden. Andernfalls können Gefahrensituationen auftreten oder Sicherheitsvorrichtungen können außer Funktion gesetzt werden. Neben den Sicherheitshinweisen müssen die für das jeweilige Gerät geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften befolgt werden.

Über diese Anleitung

Die Anleitung und die darin beschriebenen Funktionen gelten für Mode-2-Ladegeräte des folgenden Typs:

Flexible Fast Charger

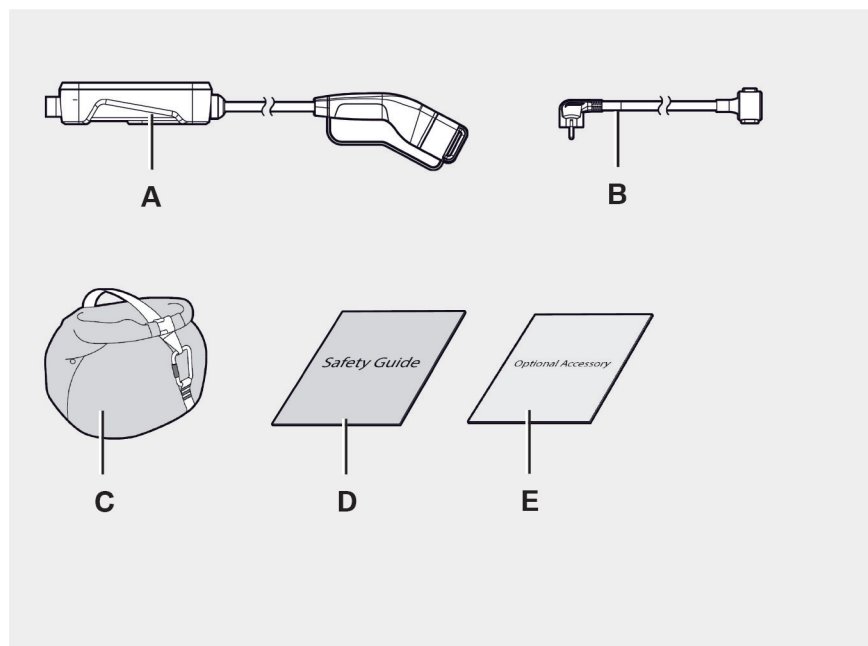
Die Abbildungen und Erläuterungen in dieser Anleitung beziehen sich auf eine typische Ausführung des Geräts. Die Ausführung Ihres Geräts kann hiervon abweichen. Diese Anleitung richtet sich an die Zielgruppen, z. B. Endkunden (Benutzer des Flexible Fast Chargers).

Garantie

Nähere Informationen zur Garantie erhalten Sie vom Service. Die folgenden Fälle sind allerdings von der Garantie ausgeschlossen:

- Mängel oder Schäden durch Installationsarbeiten, die nicht gemäß den Installationsanweisungen ausgeführt wurden, sowie durch eine Produktverwendung entgegen den Ausführungen in der Anleitung.
- Kosten und Schäden, die durch Reparaturarbeiten verursacht wurden, die nicht von einer durch eine Verkaufsstelle autorisierte Elektrofachkraft oder von einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt wurden.

Lieferumfang



I01 0039 V

A Funktionsgehäuse mit Fahrzeugstecker

B Netzkabel

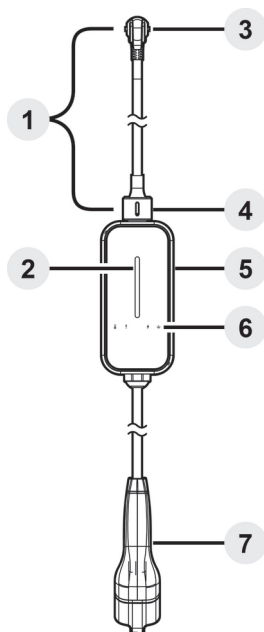
C Tasche

D Sicherheitsanleitung

E Optionales Zubehör

Betrieb

Übersicht



1. Netzkabel
2. Ladestatusleiste
3. Netzstecker
4. Netzkabelanschluss mit Anschlusskappe
5. Funktionsbox (ICCB: In-Kabel-Kontrollbox)
6. LED-Anzeige
7. Fahrzeugstecker (Typ 2)

LED-Anzeige



Temperatur



Interner Fehler



Netzspannung



Erdung

Starten des Ladevorgangs

1. Schließen Sie das gewählte Netzkabel an den Flexible Fast Charger an.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
3. Sobald der Netzstecker in die Steckdose eingesteckt wurde, beginnt die Ladestatusleiste orange zu blinken und leuchtet dann blau. Der Flexible Fast Charger ist nun bereit für den Ladevorgang.
4. Schließen Sie den Fahrzeugstecker an den Ladeanschluss Ihres E-Autos an. Der Ladevorgang beginnt automatisch. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladestatusleiste blau.



- Das E-Auto muss so nah an die Steckdose gestellt werden, dass ein Anschluss möglich ist.
- Um Schäden am Flexible Fast Charger zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass niemand auf das Gerät tritt. ◀

Stoppen des Ladevorgangs

1. Stoppen Sie den Ladevorgang am E-Auto.
2. Trennen Sie den Fahrzeugstecker vom Ladeanschluss des E-Autos.
3. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



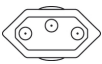
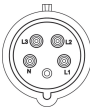
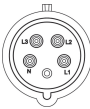
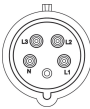
- Wird die Verbindung unsachgemäß getrennt oder liegt zum Zeitpunkt der Trennung noch Last an der Steckdose an, kann der Flexible Fast Charger beschädigt werden oder es können Gefahrensituationen auftreten. ◀

Netzkabel für international erhältliche Stecker

Der Flexible Fast Charger kann mit verschiedenen, unten abgebildeten Netzsteckern verwendet werden, die Ihnen das schnelle Laden des Fahrzeugs an verschiedenen Standorten erlauben. Weitere Informationen finden Sie in der Liste „Zusätzliche Stecker“, die als weiteres Zubehör verfügbar ist.

Stecker- typ	Typ E+F	Typ E+F	Typ E+F	Typ G	Typ G	Typ J	Typ K	Typ N
								
Nenn- strom /Max. Lade- leistung	8 A / 1,8 kW	10 A / 2,3 kW	10 A / 2,3 kW	10 A / 2,3 kW	10 A / 2,3 kW	8 A / 1,8 kW	6 A / 1,3 kW	8 A / 1,8 kW
TT/ TN- System	X	X		X		X	X	X
IT- System*			X		X			

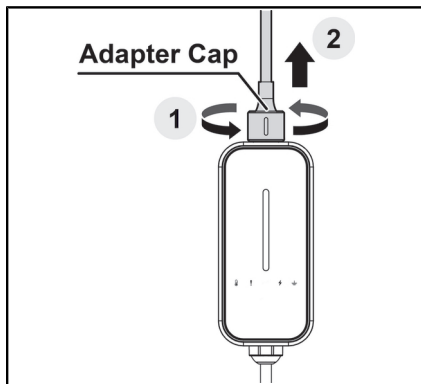
*IT-Erdverbindung: keine Erdungsüberwachung (z. B. Norwegen). IT-Netzkabel sind gelb gekennzeichnet.

Stecker- typ	Typ N	TIS 166- 2549	CEE 16 A (blau, 1- phasig)	CEE 16 A (blau, 1- phasig)	CEE 16 A (rot, 3- phasig)	CEE 16 A (rot, 3- phasig)	CEE 32 A (rot, 3- phasig)	CEE 32 A (rot, 3- phasig)
								
Nenn- strom /Max. Lade- leistung	16 A / 3,6 kW	10 A / 2,3 kW	16 A / 3,6 kW	16 A / 3,6 kW	16 A / 11 kW	16 A / 11 kW	16 A / 11 kW	16 A / 11 kW
TT/ TN- System	X	X	X		X*		X*	
IT- System**				X		X		X

* Achtung! Für Deutschland gilt: Für den Betrieb mit dem Adapter CEE Red sind in Deutschland die Anforderungen des §14a EnWG einzuhalten. Diese können durch den Einbau eines Leistungsschützes und eines separaten §14a-Zählers umgesetzt werden. Nähere Informationen sind über Elektrofachinstallateure oder Netzbetreiber zu erhalten.

** IT-Erdverbindung: keine Erdungsüberwachung (z. B. Norwegen). IT-Netzkabel sind gelb gekennzeichnet.

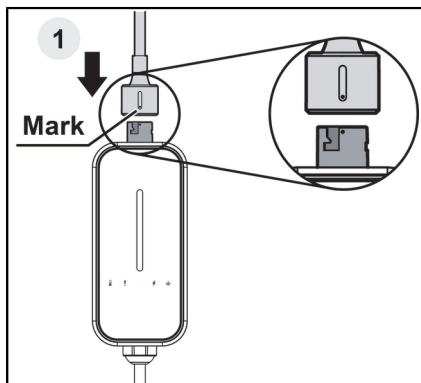
Wechseln des Netzkabels



Das Netzkabel kann gewechselt werden, um das Gerät an die jeweilige elektrische Umgebung anzupassen.

Abnehmen des Netzkabels:

1. Drehen Sie die Anschlusskappe des Netzkabels, um den Stecker abzulösen.
2. Ziehen Sie das Netzkabel ab.



Montieren des Netzkabels:

1. Richten Sie die Markierung auf der Anschlusskappe aus und führen Sie den Stecker ein. Die Anschlusskappe des Netzkabels dreht sich und rastet selbsttätig ein.
2. Prüfen Sie nach, ob der Stecker fest verbunden ist, indem Sie an der Anschlusskappe des Netzkabels ziehen.

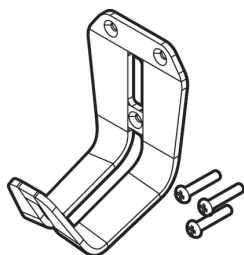
Informationen zur Status-LED

Symbol	LED-Anzeige	Zustand	Beschreibung
	Alle	Alle aus	Kein Strom
	Ladestatusleiste	Blinkt orange	Ladegerät führt einen Selbsttest aus
	Ladestatusleiste	Blau	Ladegerät im Standby/bereit zum Laden
	Ladestatusleiste	Blinkt blau	Ladevorgang läuft
	Temperatur	Rot	Übertemperaturschutz
	Interner Fehler	Rot	Control-Pilot-Fehler, Überstrom am Ausgang
	Interner Fehler	Blinkt rot	Selbsttest fehlgeschlagen, Relaisfehler
	Netzspannung	Rot	Über-/Unterspannung am Eingang
	Erdung	Rot	Erdung bei TT/TN-Erdungssystem getrennt
	Erdung	Orange	Erdungserkennung bei IT-Erdungssystem aus*

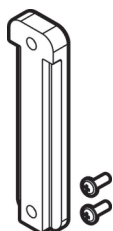
* Leuchtet orange, wenn IT-Netzkabel verwendet wird.

Montage (Optionales Zubehör)

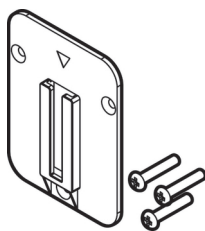
Wandmontage – Übersicht



Kabelhalter und
3 Holzschrauben

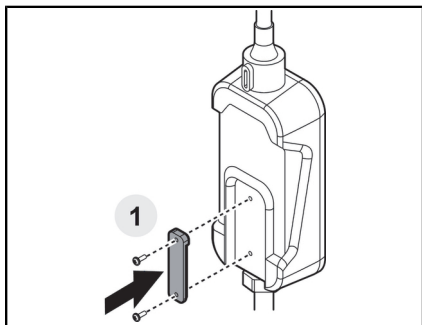


Lasche und
2 Sechskantschrauben

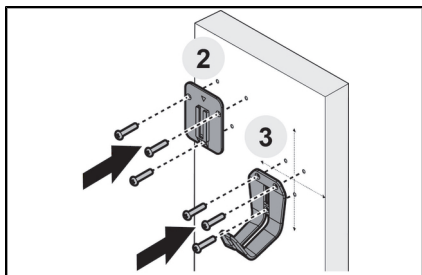


Wandhalter und
3 Holzschrauben

Montage der Wandhalterung



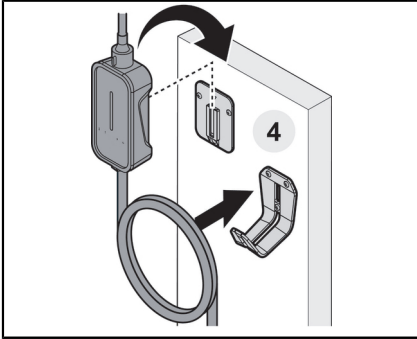
1. Montieren Sie die Lasche mithilfe der Sechskantschrauben am Flexible Fast Charger.



2. Befestigen Sie den Wandhalter mithilfe der Holzschrauben an der Wand*.

3. Befestigen Sie den Kabelhalter mithilfe der Holzschrauben an der Wand*.

*Hinweis: Wo genau die Halter angebracht werden, hängt von gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Kunden ab.



4. Hängen Sie den Flexible Fast Charger und das Kabel in die entsprechenden Halterungen.

Problembehebung

Wenn Sie den Eindruck haben, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, oder die LED-Anzeigen dauerhaft einen Fehler anzeigen, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort oder an die Kundenbetreuung. Öffnen Sie nicht das Gehäuse und entfernen Sie keine fest montierten Teile. Manipulieren Sie nicht die elektrischen Schutzeinrichtungen.

Parameter	Wert
LED-Anzeige leuchtet nicht	1. Prüfen Sie die Steckdose und stellen Sie sicher, dass der Netzstecker ordnungsgemäß eingesteckt ist. Falls die Steckdose Anzeichen von Schäden aufweist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. 2. Stecken Sie den Flexible Fast Charger aus und wieder ein oder versuchen Sie es an einer anderen geeigneten Steckdose. 3. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder die Kundenbetreuung.
Anzeige „Temperatur“  leuchtet rot	Prüfen Sie die Steckdose und schützen Sie die Ladeanlage vor direkter Sonneneinstrahlung oder erhöhten Temperaturen.
Anzeige „Interner Fehler“  , „Netzspannung“  oder „Erdung“  blinkt rot oder leuchtet dauerhaft	1. Warten Sie mindestens 10 Sekunden. Das Gerät versucht, den Fehler selbst zu beheben und kehrt dann automatisch in den normalen Betriebszustand zurück. 2. Wenn der Fehler fortbesteht, führen Sie einen manuellen Neustart durch. Bitte lesen Sie hierzu in der Sicherheitsanleitung nach oder beachten Sie den Abschnitt weiter unten. 3. Wenn die Anzeige „Erdung“ dauerhaft leuchtet, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker und lassen Sie die Erdung überprüfen. Wenn die Anzeige „Netzspannung“ dauerhaft leuchtet, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Ihren Stromnetzbetreiber. 4. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den Händler oder die Kundenbetreuung.

Manueller Neustart

1. Stecken Sie den Fahrzeugstecker aus, um den Flexible Fast Charger vom Fahrzeug zu trennen.
2. Stecken Sie den Netzstecker aus der Steckdose aus, um den Flexible Fast Charger vom Stromnetz zu trennen.
3. Warten Sie mindestens 5 Sekunden.
4. Schließen Sie den Flexible Fast Charger wieder an das Stromnetz an und warten Sie, bis das Ladegerät seinen Selbsttest abgeschlossen hat.
5. Schließen Sie den Flexible Fast Charger wieder an das Fahrzeug an und prüfen Sie, ob der Ladevorgang startet.

Umgebungsbedingungen

Frequenz	50/60 Hz
Luftfeuchtigkeit	2–95 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend
Höhe	3000m
Betriebstemperatur	–40 °C bis +50 °C
Lagertemperatur	–40 °C bis +80 °C
Schutzart	IP67

Entsorgung



Der Flexible Fast Charger ist ein Elektrogerät und muss getrennt vom allgemeinen Hausmüll entsorgt werden. Bitte befolgen Sie für die Entsorgung die vor Ort geltenden Abfallentsorgungs- und Recyclingvorschriften.

Zertifizierung/Konformität



EN 17186: Das Produkt entspricht der Norm EN 17186:2019.

EU-Konformitätserklärung: Die vollständige EU-Konformitätserklärung für dieses Produkt kann von <https://www.bmw.com/supportflexiblefastcharger> heruntergeladen werden.



RACCOLTA CARTA

Verifica le disposizioni
del tuo Comune.